

öffentliche N I E D E R S C H R I F T
VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Stadtvertretung, STV/013/ X	
Sitzung am	: 24.11.2009	
Sitzungsort	: Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn	: 19:00	Sitzungsende : 20:15

Öffentliche Sitzung
Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Kathrin Oehme
Schriftführer/in	: gez.	Simone Krafft

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 24.11.2009

Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

Oehme, Kathrin

Teilnehmer

Algier, Ute
Basarici, Naime
Becker, Hans-Georg
Berbig, Miro
Claßen, Tobias
Ebert, Annemarie
Engel, Uwe
Fedrowitz, Katrin
Gloger, Peter
Grzybowski, Frank
Hahn, Sybille
Hattendorf, Harald
Heyer, Gabriele
Holle, Peter
Jäger, Thomas
Krebber, Helmuth
Krogmann, Marlis
Lange, Jürgen
Last, Ariane
Leiteritz, Gert
Mendel, Christoph
Müller-Schönemann, Petra
Murmann, Joachim
Nicolai, Günther
Oswald, Ute
Paustenbach, Johannes
Peihs, Heideltraud
Plaschnick, Maren
Pranzas, Norbert Dr.
Rädiker, Klaus
Reinders, Anette
Schenppe, Volker
Schmidt, Wolfgang
Schroeder, Klaus-Peter
Schulz, Joachim
Schumacher, Arne

Senckel, Karl Heinrich
Steffen, Hans-Uwe
Stender, Emil
Tyedmers, Heinz-Werner
von Appen, Bodo
Vorpahl, Doris
Voß, Friedhelm
Weidler, Ruth
Wendland, Gisela
Woitakowski, Ulf
Zibell, Hans-Joachim

ab 19.25 Uhr

Verwaltung

Becker, Siegfried
Borchardt, Hauke
Bosse, Thomas
Grote, Hans-Joachim
Jellonek, Claudia
Krafft, Simone
Mirow, Waltraud
Peters, Nadine
Syttkus, Wulf-Dieter
Thormählen, Torsten
Wernicke, Alexandra

Amt 10
Fachbereich 106
Erster Stadtrat
Oberbürgermeister
Fachbereich 201
Fachbereich 102, Protokoll
Fachbereich 105
Fachbereich 102
Amt 20
Zweiter Stadtrat
Auszubildende, Fachbereich 201

sonstige

Kahlert, Angelika

Seniorenbeirat

Entschuldigt fehlten

Teilnehmer

Berg, Arne - Michael

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 24.11.2009

Öffentliche Sitzung

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :
Berichte der Stadtpräsidentin**

**TOP 4 :
Berichte des Oberbürgermeisters**

**TOP 5 :
Einwohnerfragestunde**

**TOP 6 : A 09/0554
Klimapaket für Norderstedt "Prima Klima in Norderstedt", Antrag der GALiN vom 22.10.2009**

**TOP 7 : B 09/0514/1
4. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2009**

**TOP 8 : B 09/0368/1
Notunterkünfte der Stadt Norderstedt;
3. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Notunterkünfte der Stadt Norderstedt (Gebührensatzung Notunterkünfte)**

**TOP 9 : B 09/0449/1
Wirtschaftsplan 2010 der Stadtwerke Norderstedt**

**TOP 10 : B 09/0369/1
Jugendamt**

**TOP 11 : B 09/0487
Übertragung von Zuständigkeiten vom Kreis Segerberg auf die Stadt Norderstedt
Abschluss von öffentlich-rechtlichen Verträgen
a) Vorbeugender Brandschutz
b) Sonstige Aufgaben**

**TOP 12 : B 09/0516/2
1. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Norderstedt über die Erhebung von Verwaltungsgebühren**

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 24.11.2009

**TOP 1:
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Vor Eintritt in die Tagesordnung gibt Herr Lange für die SPD-Fraktion eine Stellungnahme ab. Er zieht den Tagesordnungspunkt 7 „Neubesetzung aller Ausschüsse“ zurück.

Frau Oehme eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 47 Mitgliedern fest.
Frau Oehme verpflichtet Herrn Stender und Herrn Woitakowski gem. § 33 Abs. 5 GO als Stadtvertreter.

**TOP 2:
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Herr Grote weist auf die verteilte Vorlage B 09/0516/2 „1. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Norderstedt über die Erhebung von Verwaltungsgebühren“ hin und bittet um Austausch.

Weiterhin weist Herr Grote auf die verteilte Veränderungsliste zum Tagesordnungspunkt 8 „4. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2009“ hin und bittet um Berücksichtigung bei der Beschlussfassung.

Abstimmung über die so geänderte Tagesordnung:

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

**TOP 3:
Berichte der Stadtpräsidentin**

Frau Oehme weist auf die Adventskalender des Lions-Clubs hin.
Außerdem berichtet Frau Oehme, dass der Neujahrsempfang am 24. Januar 2010 stattfinden wird.

**TOP 4:
Berichte des Oberbürgermeisters**

Keine.

**TOP 5:
Einwohnerfragestunde**

Herr Klaus Wegener, Friedrichsgaber Weg 142, Norderstedt, fragt zum Thema „Kreisel Friedrichsgaber Weg / Stettiner Str.“.

Die Fraktionen antworten.

**TOP 6: A 09/0554
Klimapaket für Norderstedt "Prima Klima in Norderstedt", Antrag der GALiN vom 22.10.2009**

Frau Vorpahl nimmt ab 19.25 Uhr an der Sitzung teil.

Herr Steffen beantragt die Verweisung in den Umweltausschuss. Frau Ebert schließt sich für die SPD-Fraktion dem Verweisungsantrag der CDU-Fraktion an.

Auch Herr Schroeder schließt sich der Verweisung an.

Beschlussvorschlag

Die Stadtvertretung beschließt, dass die Stadt Norderstedt einen Klimapakt „Prima Klima in Norderstedt“ initiiert, an dem sich die Norderstedter Bevölkerung beteiligen kann. Ziel ist es, mindestens 2.500 Bürgerinnen und Bürger zu gewinnen, die sich auf der Grundlage einer Selbstverpflichtung bereit erklären, Energieeinsparmaßnahmen in ihrem persönlichen Umfeld durchzuführen.

Für das Projekt werden 30.000 Euro für die Öffentlichkeitsarbeit zur Verfügung gestellt. Die Mittel sind in den Haushalt 2010/2011 einzustellen.

Die Verwaltung wird gebeten, Vorschläge für die praktische Umsetzung zu entwickeln und dem Umweltausschuss im Januar 2010 vorzustellen.

Abstimmung über den Verweisungsantrag:

Bei 38 Ja- und 10 Nein-Stimmen mehrheitlich angenommen.

**TOP 7: B 09/0514/1
4. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2009**

Beschluss

Es wird folgende 4. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2009 beschlossen:

**4. Nachtragshaushaltssatzung
der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2009**

Aufgrund des § 80 der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Stadtvertretung vom 24.11.2009 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

7
§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

Im Haushaltsjahr 2009

	erhöht um	Vermindert um	Und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge	
	EUR	EUR	Gegenüber bisher EUR	Nunmehr festgesetzt auf EUR
1. im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen		10.051.400	179.560.000	169.508.600
die Ausgaben		10.051.400	179.560.000	169.508.600
2. im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen		6.035.300	53.102.800	47.067.500
die Ausgaben		6.035.300	53.102.800	47.067.500

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

1. Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von bisher 24.316.600 EUR auf 30.950.600 EUR

Norderstedt, den

Hans-Joachim Grote
Oberbürgermeister

Abstimmung:

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

TOP 8: B 09/0368/1

Notunterkünfte der Stadt Norderstedt;

3. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Notunterkünfte der Stadt Norderstedt (Gebührensatzung Notunterkünfte)

Beschluss

Die 3. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Notunterkünfte der Stadt Norderstedt (Gebührensatzung Notunterkünfte) wird gemäß Anlage 1 zur Vorlage B 09/0368/1 beschlossen.

Abstimmung:

Bei 43 Ja- und 5 Nein-Stimmen mehrheitlich angenommen.

TOP 9: B 09/0449/1
Wirtschaftsplan 2010 der Stadtwerke Norderstedt

Frau Reinders stellt folgenden Änderungsantrag:

„Die GALiN beantragt, im Wirtschaftsplan der Stadtwerke die Investition für das Rechenzentrum im Jahr 2010 in Höhe von 4,215 Millionen Euro zu streichen.“

Beschluss

Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 97 der Gemeindeverordnung für Schleswig-Holstein stellt die Stadtvertretung durch Beschluss vom 24.11.2009 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2010 fest:

1. Es betragen	EUR	EUR
1.1 im Erfolgsplan		
die Erträge	99.885.000	
die Aufwendungen	95.850.000	
der Jahresgewinn	4.035.000	
der Jahresverlust	0	
1.2 im Vermögensplan		
die Einnahmen	28.975.000	
die Ausgaben	28.975.000	
2. Es werden neu festgesetzt		
2.1 der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen		13.160.000
2.2 der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf		0
2.3 der Höchstbetrag der Kassenkredite auf		15.000.000

Abstimmung über den Änderungsantrag:

Bei 5 Ja- und 42 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung mehrheitlich abgelehnt.

Abstimmung gesamt:

Bei 43 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen einstimmig angenommen.

TOP 10: B 09/0369/1
Jugendamt

Beschluss

Die Verwaltung wird beauftragt, den Vertrag zwischen dem Kreis Segeberg und der Stadt Norderstedt als Träger der öffentlichen Jugendhilfe entsprechend der Verordnung des Landes Schleswig-Holstein vom 27.02.2007 unbefristet neu abzuschließen.

Grundlage soll die Änderung der Gemeindeordnung zum Thema „Große kreisangehörige Stadt“ sein.

Die in dem bisherigen öffentlich-rechtlichen Vertrag vereinbarten Regelungen/Ergänzungsverträgen zu den Themen EDV und Personal werden fortgeschrieben..

Das Ergebnis der Revisionsverhandlungen wird finanzielle Grundlage des Vertrages und gilt ab 01.04.2009.

Abstimmung:

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 11: B 09/0487
Übertragung von Zuständigkeiten vom Kreis Segeberg auf die Stadt Norderstedt
Abschluss von öffentlich-rechtlichen Verträgen
a) Vorbeugender Brandschutz
b) Sonstige Aufgaben

Die GALiN beantragt getrennte Abstimmung zu Buchstabe a) und b).

Beschluss

Die Stadtvertretung stimmt dem Abschluss von öffentlich-rechtlichen Verträgen über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten des Kreises Segeberg auf die Stadt Norderstedt auf dem Gebiet des

- a) vorbeugenden Brandschutzes (Anlage 1 zur Vorlage B 09/0487) und
- b) sonstige Aufgaben (Anlage 2 zur Vorlage B 09/0487)

zu.

Abstimmung über Buchstabe a):

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Abstimmung über Buchstabe b):

Bei 42 Ja- und 6 Nein-Stimmen mehrheitlich angenommen.

TOP 12: B 09/0516/2

1. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Norderstedt über die Erhebung von Verwaltungsgebühren

Beschluss

Die dieser Vorlage als Anlage beigefügte 1. Nachtragssatzung zur Satzung der Stadt Norderstedt über die Erhebung von Verwaltungsgebühren wird erlassen.

Abstimmung:

Bei 48 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.